Conseil d'Etat * Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
8 NOV. 1956
- 1 -
Toegezonden aan de M. Overgemaakt aan de H.

MTL. L.5464/1.

coordinatie (e)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e oktober 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1956 tot wijziging van het besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid", heeft de 26e oktober 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 25 octobre 1956, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1956 modifiant l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national du placement et du chômage", a donné le 26 octobre 1956 l'avis suivant :

De bedoeling van de Regering zou beter tot uiting komen indien artikel 1 van het ontwerp als volgt werd gelezen :

"Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1956 wordt ingetrokken en door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 2.- Dit besluit treedt 31 augustus 1956 in werking".

Artikel 2 van het ontwerp wordt dan overbodig.

Les intentions du Gouvernement seraient mieux exprimées si l'article 1er du projet était ainsi rédigé :

"Article 1er.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 7 août 1956 est rapporté et remplacé par la disposition suivante :

"Article 2.- Le présent arrêté entre en vigueur le 31 août 1956".

L'article 2 du projet deviendrait ainsi superflu.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs: premier président,

D. DECLEIRE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES. Het verslag werd uitgebracht door de H. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES. Le rapport a été présenté par M. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.